

- 3) Článek 30 nařízení č. 44/2001 je třeba vykládat v tom smyslu, že pokud účastník řízení učiní trestní oznámení s návrhem na přiznání náhrady škody v adhezním řízení vyšetřujícímu soudci podáním písemnosti, kterou podle použitelného vnitrostátního práva není třeba před tímto podáním doručit, je dnem, od kterého je třeba považovat řízení za zahájené, den podání tohoto trestního oznámení.

(¹) Úř. věst. C 34, 2.2.2015.

Rozsudek Soudního dvora (čtvrtého senátu) ze dne 21. října 2015 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Varchoven kasacionen sad (Nejvyšší kasační soud, Bulharsko) – Vasilka Ivanova Gogova v. Ilja Dimitrov Iljev

(Věc C-215/15) (¹)

„Řízení o předběžné otázce — Soudní spolupráce v občanskoprávních věcech — Příslušnost a uznávání a výkon rozhodnutí ve věcech manželských a ve věcech rodičovské zodpovědnosti — Nařízení (ES) č. 2201/2003 — Oblast působnosti — Článek 1 odst. 1 písm. b) — Přiznání, výkon, převedení a úplné nebo částečné odnětí rodičovské zodpovědnosti — Článek 2 — Pojem ‚rodičovská zodpovědnost‘ — Spor mezi rodiči ohledně vycestování jejich dítěte a vydání cestovního pasu tomuto dítěti — Prorogace příslušnosti — Článek 12 — Podmínky — Přijetí příslušnosti soudu, u něhož byl podán návrh — Nedostavení se odpůrce k soudu — Nezpochybnění soudní příslušnosti opatrovníkem ustanoveným odpůrci soudem, u něhož byl podán návrh“

(2015/C 414/14)

Jednací jazyk: bulharština

Předkládající soud

Varchoven kasacionen sad (Nejvyšší kasační soud, Bulharsko)

Účastníci původního řízení

Stěžovatelka: Vasilka Ivanova Gogova

Odpůrce: Ilja Dimitrov Iljev

Výrok

- 1) Návrh, kterým jeden z rodičů žádá soud o nahrazení chybějícího souhlasu druhého rodiče s vycestováním jejich dítěte mimo členský stát bydliště tohoto dítěte a s vydáním cestovního pasu na jméno tohoto dítěte, spadá do věcné působnosti nařízení Rady č. 2201/2003 ze dne 27. listopadu 2003 o příslušnosti a uznávání a výkonu rozhodnutí ve věcech manželských a ve věcech rodičovské zodpovědnosti a o zrušení nařízení (ES) č. 1347/2000, a to i v případě, že se výsledným rozhodnutím vydaným v řízení o tomto návrhu budou muset řídit orgány členského státu, jehož je toto dítě státním příslušníkem, v rámci správního řízení o vydání tohoto cestovního pasu.

- 2) Článek 12 odst. 3 písm. b) nařízení č. 2201/2003 musí být vykládán v tom smyslu, že příslušnost soudů, jimž byl předložen k rozhodnutí návrh ve věcech rodičovské zodpovědnosti, nelze považovat za „výslovně či jiným jednoznačným způsobem přijatou všemi stranami řízení“ ve smyslu tohoto ustanovení jen z toho důvodu, že opatrovník, který zastupuje odpůrce a který byl těmito soudy ustanoven vzhledem k nemožnosti doručit odpůrci návrh na zahájení řízení, nevznese námitku nepřislušnosti uvedených soudů.

(¹) Úř. věst. C 236, 20.7.2015.

**Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Obvodním soudem pro Prahu 6 (Česká republika)
dne 26. června 2015 – Marcela Pešková, Jiří Peška v. Travel Service a.s.**

(Věc C-315/15)

(2015/C 414/15)

Jednací jazyk: čeština

Předkládající soud

Obvodní soud pro Prahu 6

Účastníci původního řízení

Žalobci: Marcela Pešková, Jiří Peška

Žalovaný: Travel Service a.s.

Předběžné otázky

- 1) Je střet letounu s ptákem událostí ve smyslu bodu 22 rozsudku Soudního dvora EU ze dne 22. prosince 2008, C-549/07 (dále jen „Rozsudek Wallentin- Hermann“), nebo je mimořádnou okolností ve smyslu čtrnáctého bodu odůvodnění nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 261/2004 (¹) ze dne 11. 2. 2004, kterým se stanoví společná pravidla náhrad a pomoci cestujícím v letecké dopravě v případě odepření nástupu na palubu, zrušení nebo významného zpoždění letu a kterým se zrušuje nařízení (EHS) č. 295/91 (²) (dále jen „Nařízení“), popř. jej nelze podřadit ani pod jeden z uvedených pojmů?
- 2) Je-li střet letounu s ptákem mimořádnou okolností ve smyslu čtrnáctého bodu odůvodnění Nařízení, lze ze strany leteckého dopravce považovat za přiměřená opatření směřující k zabránění takového střetu preventivně-kontrolní mechanismy zaváděné zejména v okolí letišť (jako např. plašení ptáků hlukem, spolupráce s ornitology, eliminace míst typických pro shromažďování či nalétání ptáků, světelné plašení apod.)? Co je vdaném případě událostí ve smyslu bodu 22 Rozsudku Wallentin-Hermann?
- 3) Je-li střet letounu s ptákem událostí ve smyslu bodu 22 Rozsudku Wallentin- Hermann, lze jej zároveň považovat za událost ve smyslu čtrnáctého bodu odůvodnění Nařízení a lze v takovém případě za mimořádnou okolnost ve smyslu čtrnáctého bodu odůvodnění Nařízení považovat souhrn technických a administrativních opatření, která je nutno po střetu letounu s ptákem, v důsledku kterého však nedošlo k poškození letounu, ze strany leteckého dopravce provést?
- 4) Je-li souhrn technických a administrativních opatření prováděných po střetu letounu s ptákem, v důsledku kterého však nedošlo k poškození letounu, ve smyslu čtrnáctého bodu odůvodnění Nařízení mimořádnou okolností, lze po leteckém dopravci požadovat, aby již při plánování letů přihlédl k riziku, že bude nutné přistoupit k těmto technickým a administrativním opatřením po střetu letounu s ptákem a tuto skutečnost již zohlednil do letového řádu v rámci přiměřených opatření?